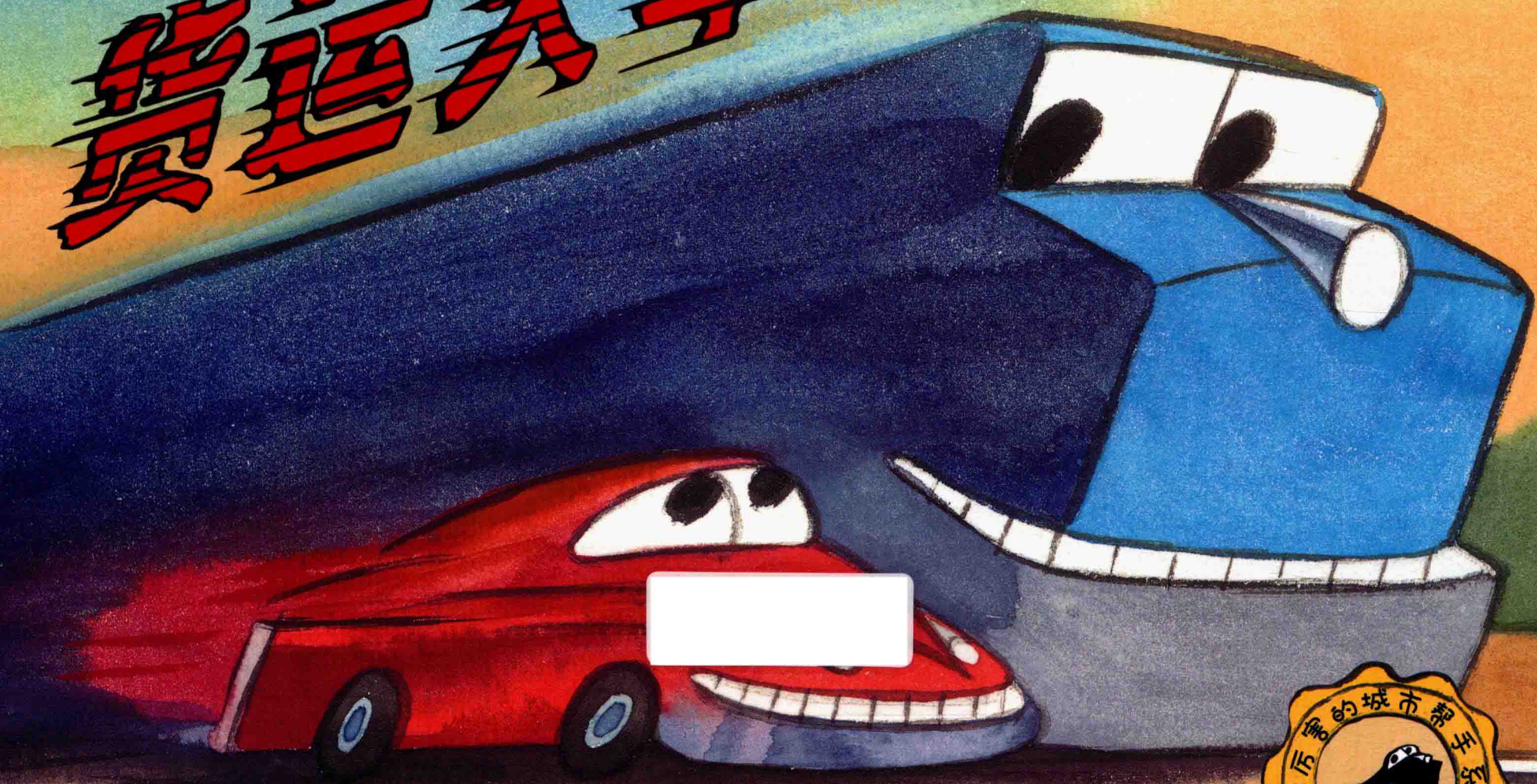


货运火车来了!



【美】凯特·麦克姆兰 著 【美】吉姆·麦克姆兰 绘 柳漾 译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.



货运火车来了!

【美】凯特·麦克姆兰 著

【美】吉姆·麦克姆兰 绘

柳漾 译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

货运火车来了! / (美) 凯特·麦克姆兰著; (美) 吉姆·麦克姆兰绘; 柳漾译. — 北京: 北京联合出版公司, 2016.8

(超厉害的城市帮手)

ISBN 978-7-5502-8154-7

I. ①货… II. ①凯… ②吉… ③柳… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 162103 号

I'm Fast! written by Kate McMullan and illustrated by James McMullan

Text copyright © 2012 by Kate McMullan

Illustrations copyright © 2012 by Jim McMullan

Used with the permission of Pippin Properties, Inc. through Rights People, London

本书中文版由博达中国著作权代理有限公司代理, 简体中文版由尚童童书 (北京二十一世纪环球国际传媒有限公司) 取得, 北京联合出版公司出版。版权所有, 侵权必究!

版权登字号: 01-2016-3874

货运火车来了! 【美】凯特·麦克姆兰 著 【美】吉姆·麦克姆兰 绘 柳漾 译

选题策划: 尚童童书

责任编辑: 龚将 夏应鹏 特邀编辑: 傅嘉玮 美术设计: 红方众文

出版发行: 北京联合出版公司 (北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

印刷: 北京尚唐印刷包装有限公司 经销: 新华书店

开本: 889mm × 1194mm 1/12 印张: $3\frac{1}{3}$ 字数: 4 千字

版次: 2016 年 8 月第 1 版 印次: 2016 年 8 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5502-8154-7

定价: 36.80 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容。版权所有, 侵权必究。

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-84404202



尚童童书 照耀生命成长

北京市朝阳区建国路 88 号 SOHO 现代城 5 号楼 6 层 邮编: 100022 电话: 010-84404202

新浪微博/淘宝旗舰店: 尚童童书 微信公众号: shangtangbooks <http://www.shangtangbooks.com>

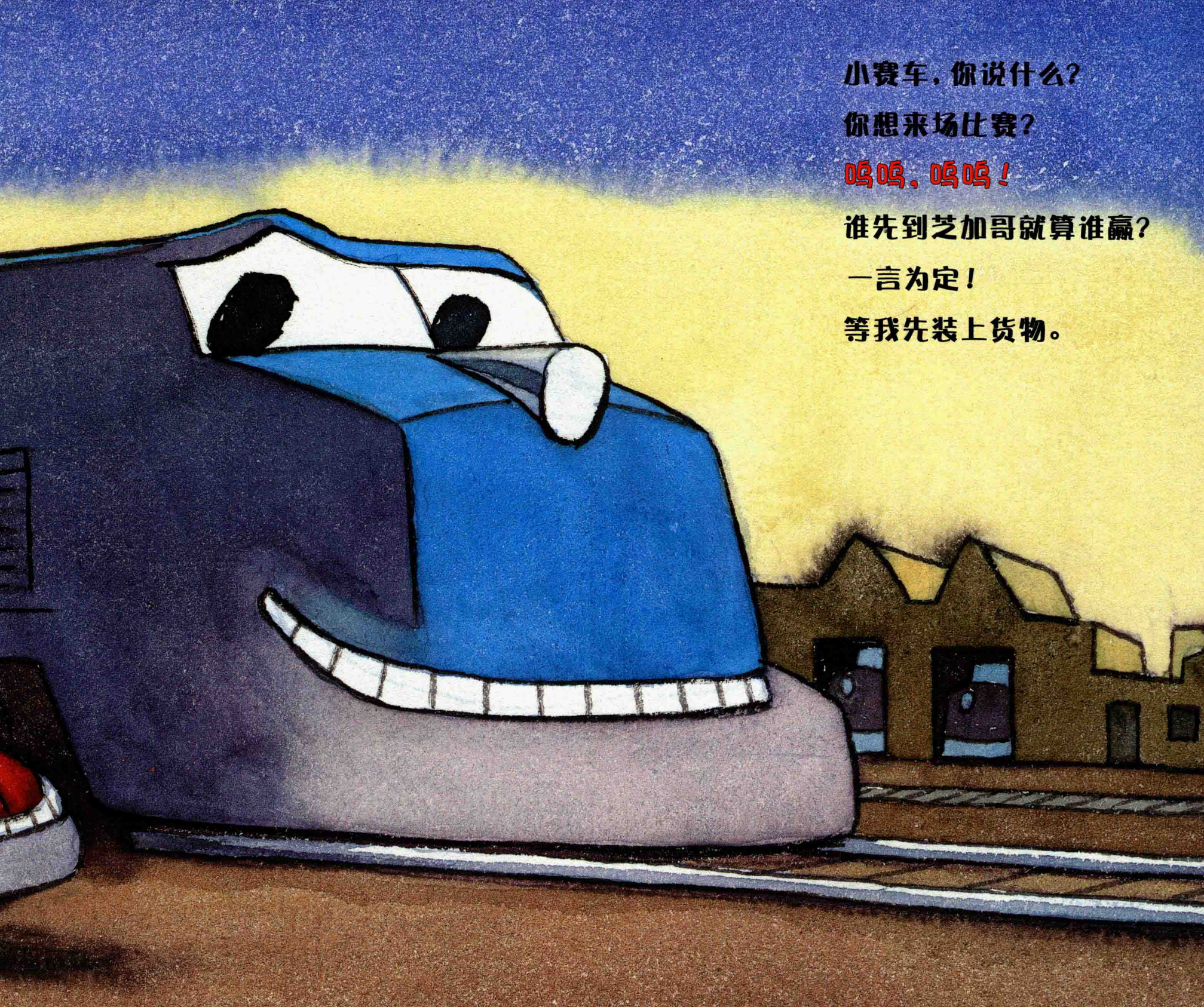


献给安妮卡和卡特·帕特鲁西里。



萨克拉门托

呜呜呜， 呜呜呜呜呜——



小赛车，你说什么？

你想来场比赛？

呜呜，呜呜！

谁先到芝加哥就算谁赢？

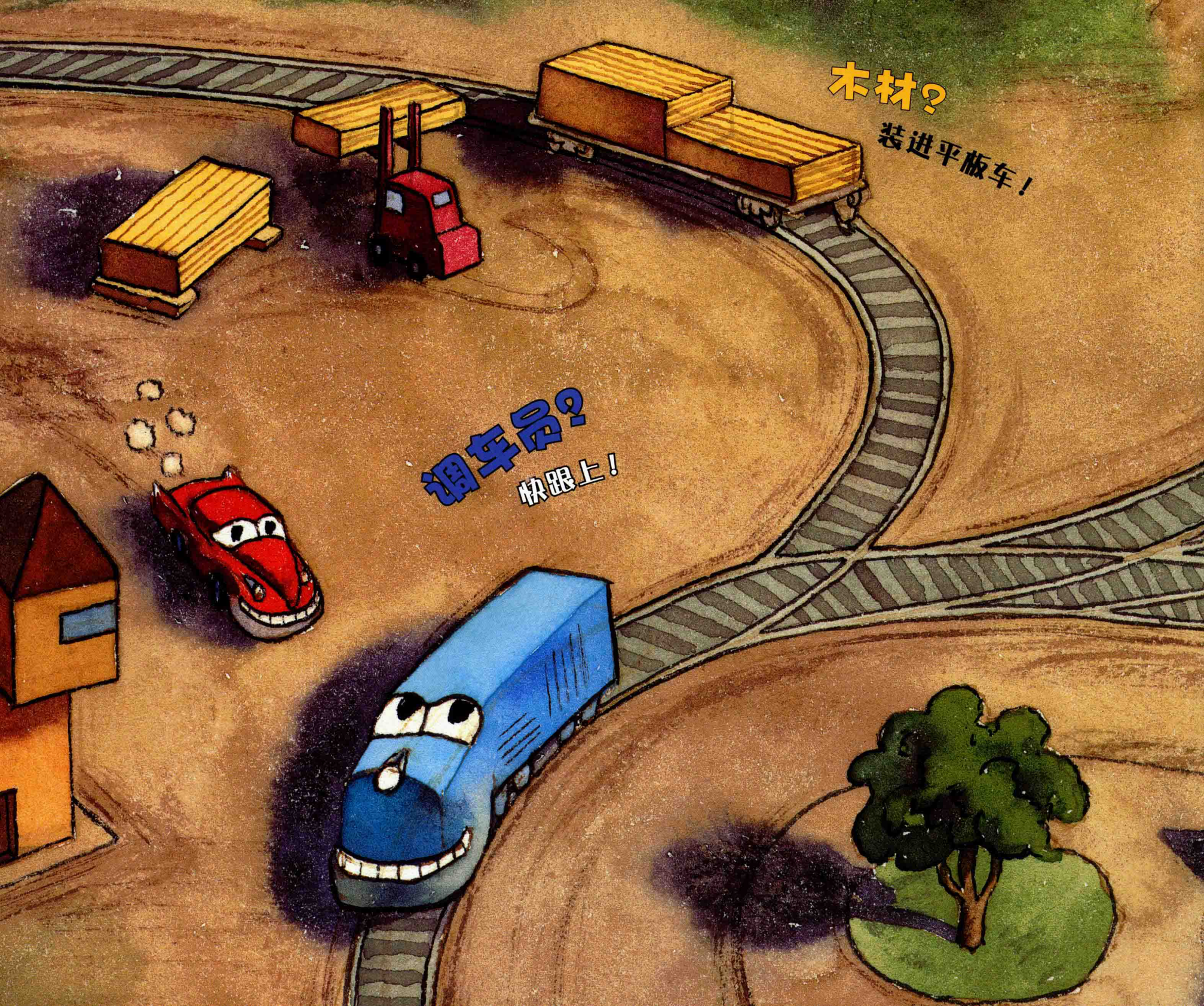
一言为定！

等我先装上货物。

木材？

装进平板车！

调车员？
快跟上！



砖块?

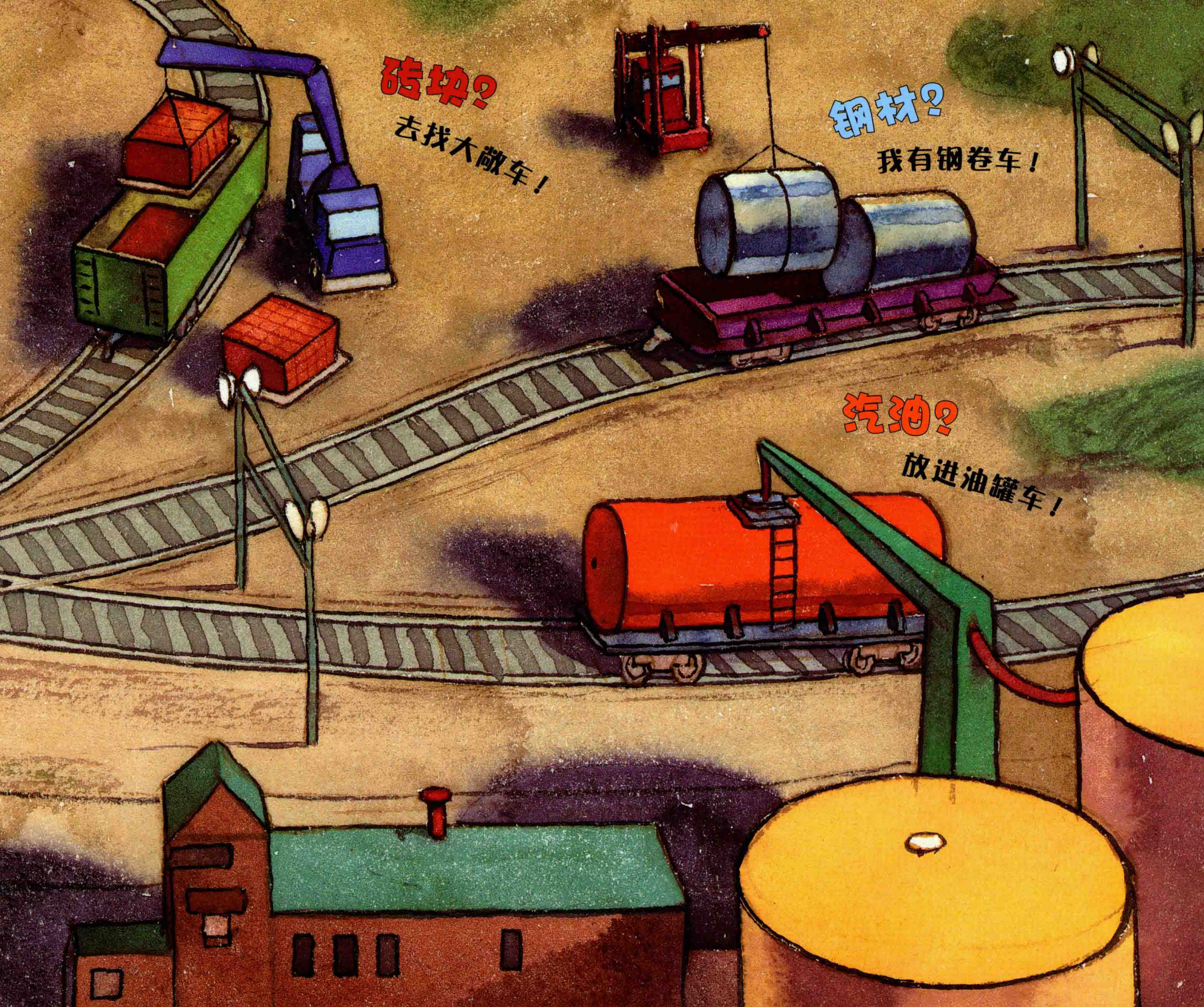
去找大敞车!

钢材?

我有钢卷车!

汽油?

放进油罐车!



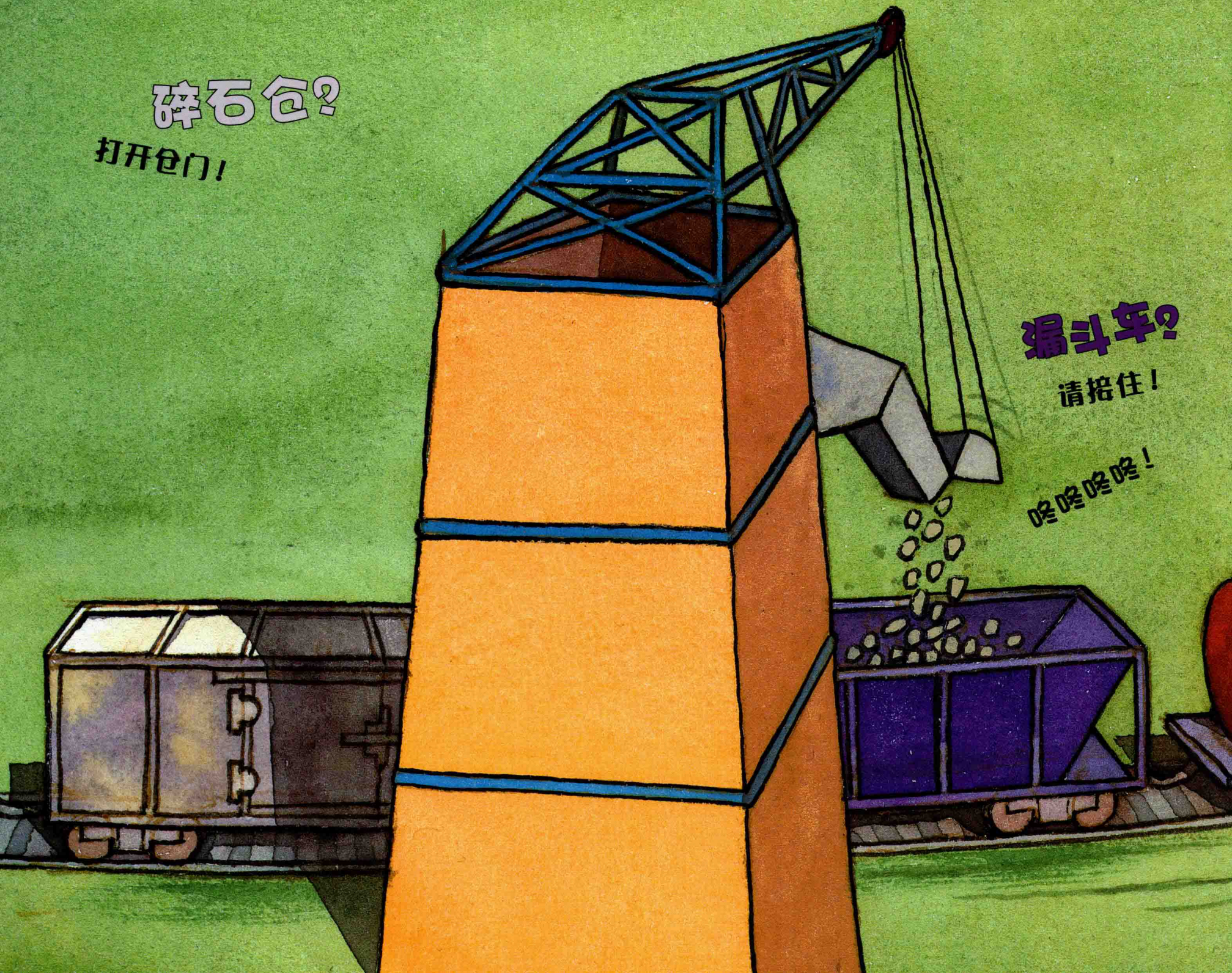
碎石仓?

打开仓门!

漏斗车?

请接住!

咚咚咚咚!



加大油门！

准备好了吗?

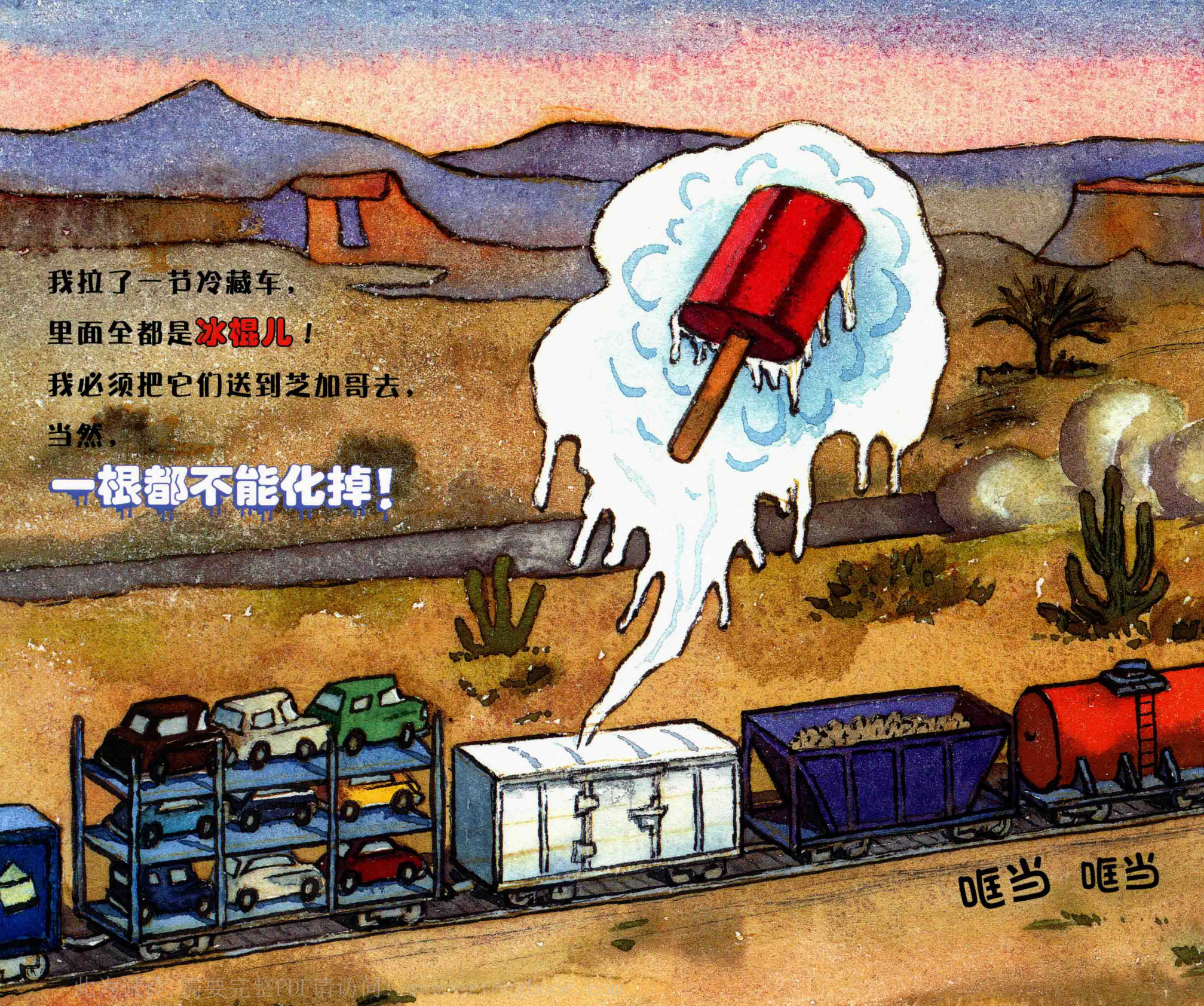
预备——

跑！

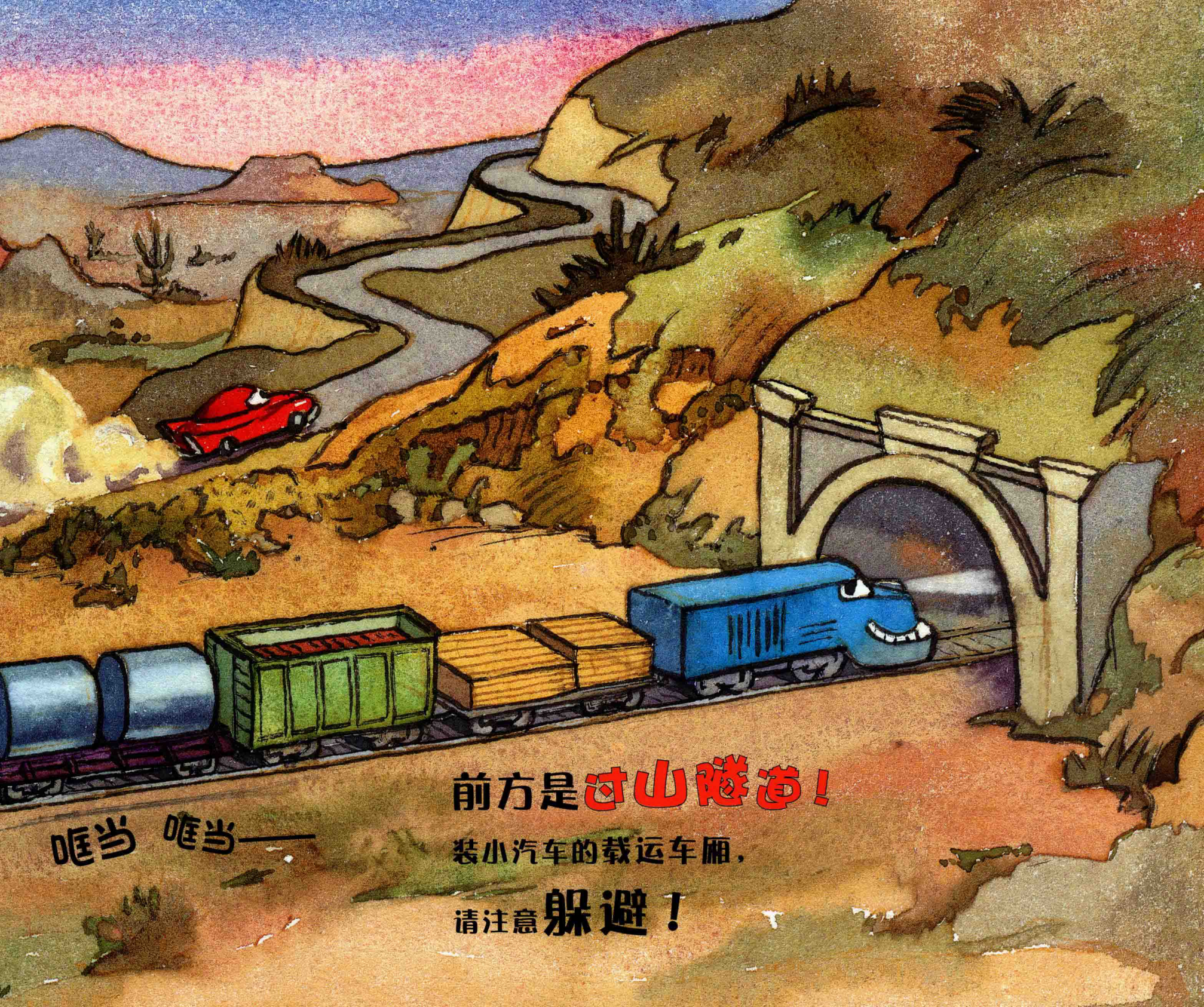
哐当 哐当 哐当 哐当

[illegible]

我拉了一节冷藏车，
里面全都是**冰棍儿**！
我必须把它们送到芝加哥去，
当然，
一根都不能化掉！



哐当 哐当



哐当 哐当——

前方是**过山隧道**！

装小汽车的载运车厢，

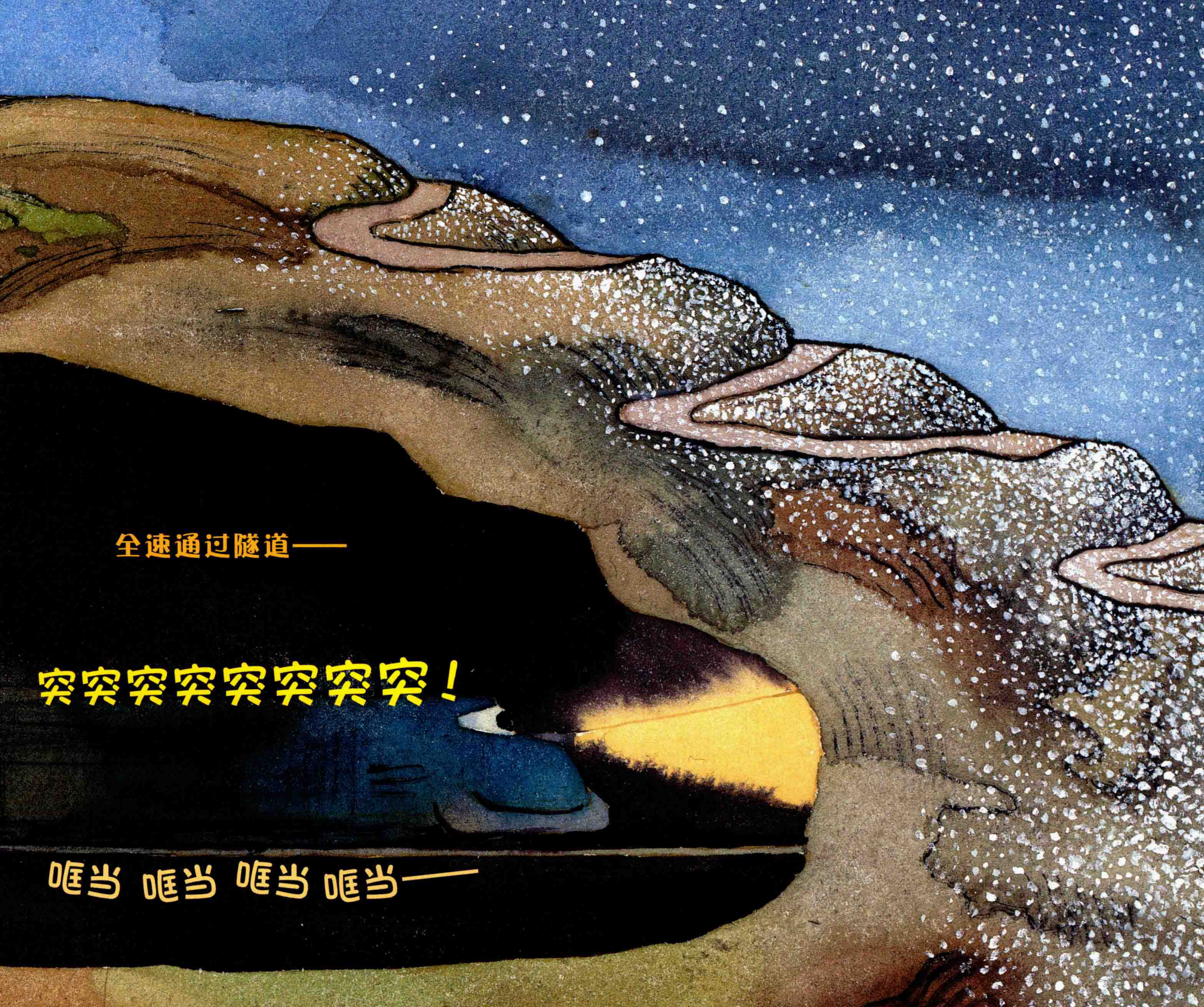
请注意**躲避**！



这是穿过大山的一条捷径，

突突突突突突突突！

哐当 哐当 哐当 哐当

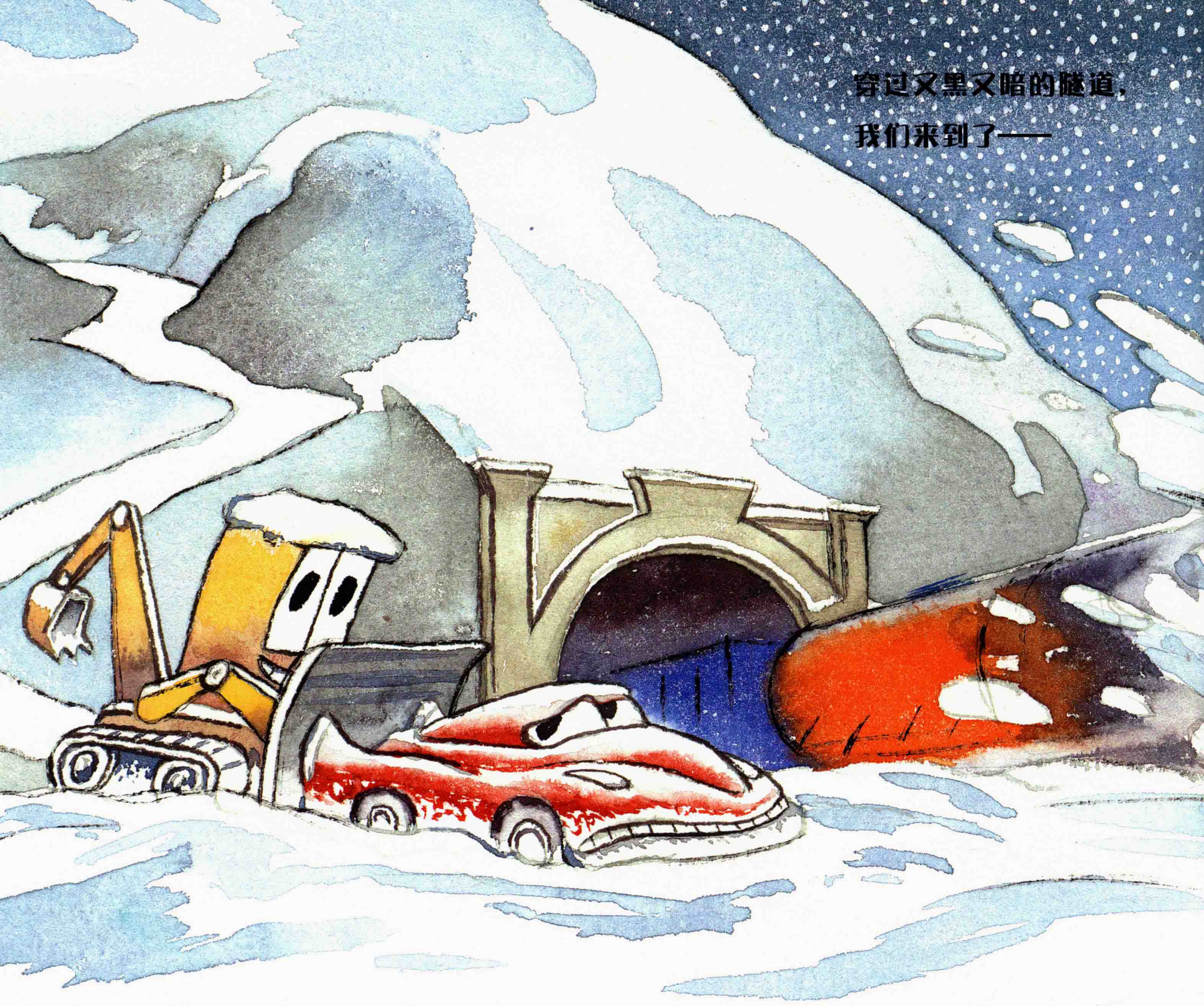


全速通过隧道——

突突突突突突突突！

哐当 哐当 哐当 哐当——

穿过又黑又暗的隧道，
我们来到了——



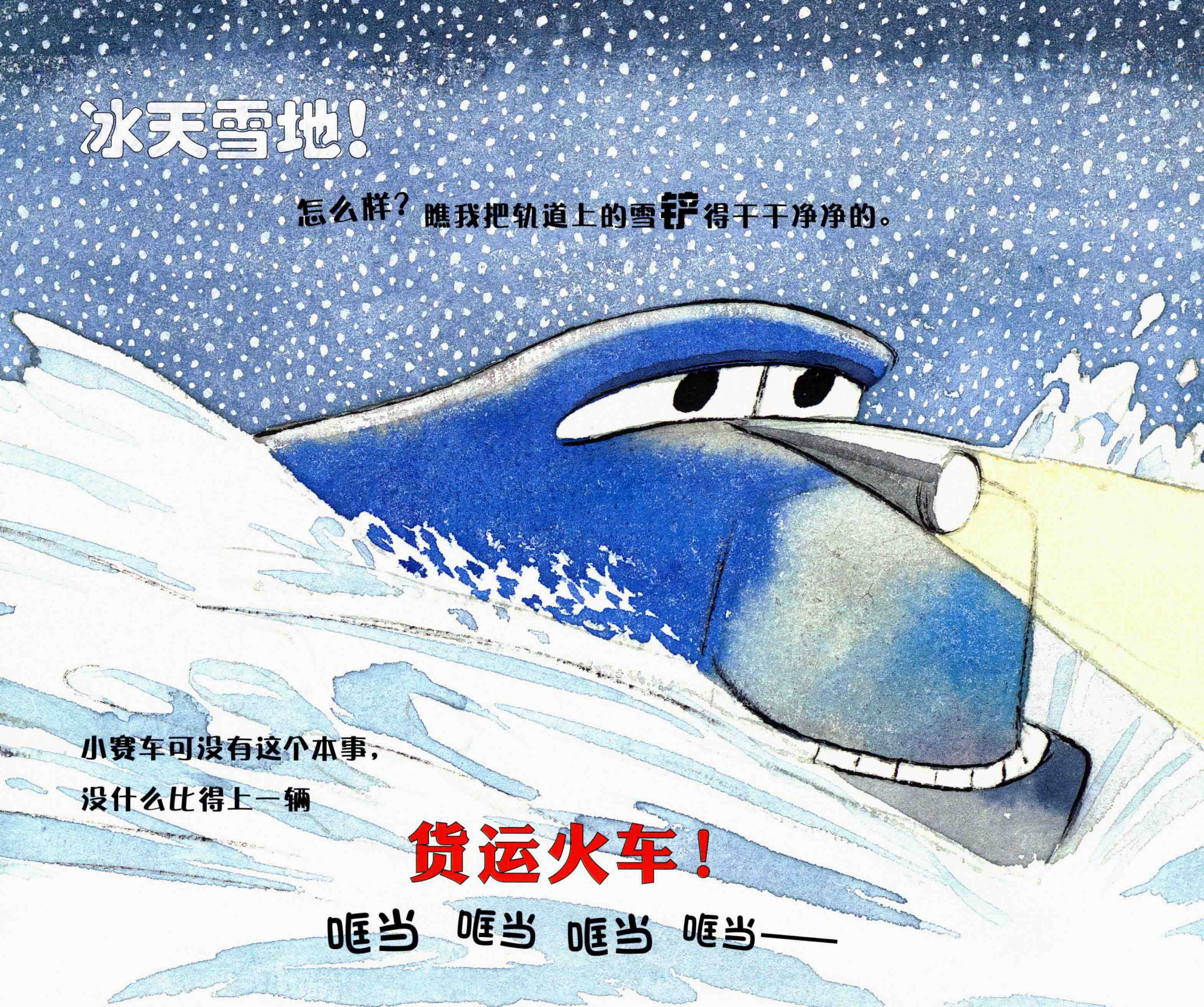
冰天雪地！

怎么样？瞧我把轨道上的雪**铲**得干干净净的。

小赛车可没有这个本事，
没什么比得上一辆

货运火车！

哐当 哐当 哐当 哐当——



这里是**美食车厢**。

货厢里装满了各种箱子，

箱子里有小麦、鸡蛋、番茄、青椒、

奶酪！



哐当 哐当 哐当 哐当——